

BOHAI TRIMET Automotive Holding GmbH
Aluminiumallee 1 • D-06493 Harzgerode

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, n. 4
70026 Modugno (Bari)
Italien

Page 1 of 1

Delivery note

Our VAT-No. DE306685527	Nr./ No. 24108595
Your VAT-No. IT04886850728	Datum / Date 21.11.2024
Kunde Customer Client 101102	Lieferant Supplier Fournisseur 91002733
Abschluss-Nr. Additions 550004558801	
Unsere Abteilung Supplier Department Department fournisseur BT	
Hausruf Tel. Ext. Tél. Intér.	
Versandart Type of shipment Mode d'expédition Truck	
Frei Paid Franco	
Unfrei Unpaid Port dû	
Verpackungsart Packaging Mode d'emballage siehe unten	
Bruttogewicht kg Gross Weight kg Brut Poids kg 8.584,38	
Nettogewicht kg Net Weight kg Net Poids kg 6.820,38	
Versandanschrift / Ship to address / Adresse d'expédition Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno BA Italien 5013800109	
Werk-Nr. Customer Factory 100	
Empfangs- / Abladestelle Unloading location Lieu de déchargement (code) 14249	
Pos. Teilenummer / Auftragsdaten Customer Part No. N° de pièce du destinataire	
Menge Pièce Quantité 630 pieces	

We deliver according to our General terms of sales, delivery and payment of
BOHAI TRIMET Automotive Holding GmbH (siehe www.bohai-trimet.com/agb).

10 30452.04

630 pieces

Text KGH DCT300 Daimler Benzin
Drawing No.: 251.0.3146.63
Drawing date / index: 21_002387-01, d / 06.07.21
Your art.no. 2510314663
Material: Leg. 226
HS-Code 76169910
Country of Origin DE
Weight (MTZ) 6.820,380 kg

KUEHME + NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, n. 4 - 70026 Modugno (BA)

25 NOV 2024

"Ricevuto e conservato
verifica su qualità e quantità"

TBA-500002 DCT300 DAG FT
TBA-501494 Basispalette HDPE

126 pieces à 0 pieces 1.386 kg
21 pieces à 30 pieces 378 kg

Delivery FCA-frei Frachtführer
Steuerfreie innergemeinschaftliche Lieferung

	Notices of receipt	Quantity check	Quality control	Recipient	Accounting control
Date					
Name					

Business hours from Monday to Friday 07:00 to 17:00

BOHAI TRIMET Automotive Holding GmbH
Aluminiumallee 1
D-06493 Harzgerode
Telefon: +49 (0) 39484 50-0 • Telefax: +49 (0) 39484 50200
automotive@bohai-trimet.com • www.bohai-trimet.com

Geschäftsführung: Yu Zhu (CEO) • Yan Chen • Mathias Meinen • Chao Chen
Sitz der Gesellschaft: Harzgerode • Handelsregister Stendal, HRB 23166
Umsatzsteuer-Ident.-Nr.: DE306685527 • Steuer-Nr.: 117/105/07416
Deutsche Bank AG, Magdeburg • DEUTDE8M • DE68 8107 0000 0210 0162 00
Harzsparkasse, Wernigerode • NOLADE21HRZ • DE29 8105 2000 0324 4041 31

Speditionsauftrag / Forwarding Order

(1) Lieferant-Werk / Supp.Fact. BOHAI TRIMET Automotive Holding GmbH Aluminiumallee 1 D-06493 Harzgerode		(2) Lieferanten-Nr. / Supplier No. 91002733	(3) Speditionsauftrags-Nr. Forw. Order No. 142093
(5) Beladestelle / Loading location D-06493 Harzgerode		(4) Nr. Versender b. Spediteur Sender No.	(6) Datum / Date 21.11.2024 (7) Relations-Nr.
(8) Sendungs-Lad.-Bezugs-Nr. / Sending Ref. No. 2072		(9) Versandspediteur Forwarding ag. Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Deutschland	(10) Spediteur-Nr. 100074 Forw. ag. No.
(11) Empfänger-Werk Customer Factory Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno BA Italien		Bordero-/Ladefliste-Nr.	
(12) Kunden-Nr. / Customer No. 101102		(15) Versendervermerk für Versandspediteur Notes for Forwarding agent	
(14) Anliefer-/Abladestelle Unloading location 100 / 14249		(13)	

(16) Ankunftsdatum / Arriving Date 26.11.2024

(17) Ankunftszeit / Arriving time 08:00

(18) Lieferschei-Nr. Del. Note	(19) Anzahl Quantity	(20) Verpackung Packaging	(21) SF	(22) Kunden Artikel-Nr. Part No. Customer	(23) Packmittel-Gew. Package weight kg	(24) Bruttogewicht Gross weight kg
LS 24108595	K 126	TBA-500002		2510314663	1.386	1.386
LS 24108595	S 21	TBA-501494		2510314663	378	7.198

KUEHNLE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini 4 - 70026 Modugno (BA)

25 NOV 2024

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

(25) Summe sum	21	(26) Rauminhalt cdm/ Lademeter volume	13,05	Summen sums	(27) 1.764	(28) 8.584
(31) Frankatur 01	(32) Warenwert SVS/RVS	55.506,84	(33) Versicherungswert Transp. assurance			
(35) Anlagen		(36) Auftrags-Nr. Kunde (37) Kontierung (38) Transportmittel-Nr. (39) LKW-Code (40) Versandart (41) Abrechnungs-Schl.				
(43) Übernahmebestätigung des Fahrers obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand übernommen.		(42) Empfangsbestätigung des Warenempfängers obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand erhalten.				
Datum 21.11.2024	Uhrzeit 09:00	Unterschrift		dw_prt_tri_beleg_spedab		

1. Blatt (weiß) Tarifkontrolle
1er exemplaire (blanc)
contrôle tarifaire

2. Blatt (grün) Frachtführer
2e exemplaire (vert)
transporteur

3. Blatt (blau) Empfänger
3e exemplaire (bleu)
destinataire

4. Blatt (rot) Absender
4e exemplaire (rouge)
expéditeur

Les parties encadrées de lignes grasses
doivent être remplies par le transporteur

Die mit fett gedruckten Linien eingekreisten
Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

21+22

1-15 einschließlich
y compris et

Ausfüllen unter der Ver-
antwortung des Absenders
A remplir sous la respon-
sabilité de l'expéditeur

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) TRIMET Automotive Holding GmbH Aluminiumallee 1, 06493 Harzgerode				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR) Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).											
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Maqna PT S.p.A. Via del Ciamini 4 70026 Modugno BA Italien				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) 24-013258 Unterer GmbH . Luna 32 . A-6250 Kundl Telefon +43 5338 8426 Telefax +43 5338 8426-9000											
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise. Ort/Lieu 70026 Modugno BA Land/Pays Italien				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) Unterer s.r.o. Husova 17 . CZ-370 05 České Budějovice Tel. +420 385 700615 Fax +420 385 725281											
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise TRIMET Automotive Holding GmbH Aluminiumallee 1, 06493 Harzgerode Ort/Lieu Land/Pays Datum/Date				18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs											
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés															
6 Kennzeichen und Nummern Marques et numéros		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis		8 Art der Verpackung Mode d'emballage		9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise		10 Statistikonummer No statistique		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg		12 Umfang in m³ Cubage m³			
						21 COL CMR				8,584					
Klasse Classe		Ziffer Chiffre		Buchstabe Lettre		(ADR) (ADR)									
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres)								19 LADEMITTEL							
								Beladestelle				Entladestelle			
								erhalten		abgegeben		abgegeben		erhalten	
								Europaletten							
								Gitterboxen							
								Sonstige							
								Unterschrift							
14 Rückerstattung Remboursement								20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières							
15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement Frei Franco Unfrei Non Franco								Übernahmetemperatur: KUEHNE + NAGEL s.r.l. am 21.11.2024 25 NOV 2024							
21 Ausfertigt in Etabli à								am 21.11.2024 25 NOV 2024							
22 TRIMET Automotive Holding GmbH Aluminiumallee 1, 06493 Harzgerode Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur)								23 Unterer GmbH . Luna 32 . A-6250 Kundl Telefon +43 5338 8426 Telefax +43 5338 8426-9000 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)							
25 Angaben zur Ermittlung der Tarifentfernung mit Grenzübergängen von bis km								28 Berechnung des Beförderungsentgelts Güterarten Währung Frachtsatz Beförderungsentgelt							
26 Vertragspartner des Frachtführers ist - kein - Hilfs- gewerbetreibender im Sinne des anzuwendenden Tarifs															
27 Amtl. Kennzeichen Nutzlast in kg Ktz YC76607 Anhängers FU 499 WV															
Benutzte Gen.-Nr.								☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT							

Bei gefüllten Gütern ist, außer der eventuellen Beschriftung, auf der letzten Linie der Frachtanweisung, die Klasse, die Ziffer sowie gegebenenfalls der Buchstabe, der das betreffende Gut bezeichnet, (ohne die Buchstaben "CMR") in die Rubrik 12 einzutragen. Bei leeren Gütern ist die Rubrik 12 leer zu lassen.